



## Conmutador Electrónico de Temperatura



medir  
•  
monitorear  
•  
analizar

**DISAI**  
Automatic Systems  
T: 962 448 450 [www.disai.net](http://www.disai.net)



- Rango de medición/conmutación: -50 hasta +125 °C
- Presión: máx. 80 bar
- Precisión: ±0.5 °C (para -10 hasta +85 °C)
- Material de la cubierta: Ac. Inoxidable
- Conexión: G 1/2, G 3/4, 1/2 NPT, 3/4 NPT o M25x1.5



Las oficinas de KOBOLD existen en los siguientes países:

**ARGENTINA, AUSTRIA, BELGICA, BRAZIL, CANADA, CHINA, FRANCIA, ALEMANIA, INGLATERRA, ITALIA, MEXICO, PAISES BAJOS, PERU, POLANIA, SUIZA, USA, VENEZUELA**

KOBOLD Messring GmbH  
Nordring 22-24  
D-65719 Hofheim/Ts.  
☎ +49(0)6192 299-0  
Fax +49(0)6192 23398  
E-Mail: [info.de@kobold.com](mailto:info.de@kobold.com)  
Internet: [www.kobold.com](http://www.kobold.com)

**Modelo:**  
TDD-



**Descripción**

Los conmutadores de temperatura KOBOLD modelo TDD se usan para la medida y monitoreo económicos de la temperatura. Son adecuados para aplicaciones donde la temperatura se controla con un alto grado de precisión de conmutación. Un semiconductor, tiene como salida una señal digital hacia el sistema electrónico de evaluación en en pasos de 0.5°C, sirve como elemento sensor. El valor actual medido es visualizado en un indicador LED de 3 dígitos. El punto de conmutación y la histéresis son ajustables dentro del rango de medición.

**Aplicaciones**

- Compresores
- Ingeniería mecánica
- Ingeniería de planta
- Bombas

**Accesorios: Conexión eléctrica**

Descripción	Modelo
M12x1 caja con terminal	ZUB-KAB-12D500
M12x1 caja con cable de 2 m	ZUB-KAB-12K002
M12x1 caja con enchufe Quickon	ZUB-KAB-12Q000

**Detalles técnicos**

- Cubierta del cuerpo: Ac. Inox. 1.4305
- Cuerpo: Ac. Inox. 1.4404 (ver. compacta)  
Ac. Inox.1.4305 (ver. separada)
- Versión de conexión compacta:  
G 1/2 o rosca macho G 3/4d  
Ac. Inoxidable 1.4404  
Opcional: 1/2 NPT o 3/4 NPT
- Versión de conexión separada:
- Sensor: 100 mm, 6 mm
- Cable: 2.5 m PTFE con enchufe M12x1
- Cuerpo: M25x1,5 con contador nut
- Principio de medición: Semiconductor
- Indicador: LED de 3 dígitos, alto del dígito: 7 mm
- Resolución: 0.5°C hasta 99.9°C  
1°C (100°C en adelante)
- Máx. temperatura del medio medido: -20...+120°C (versión compacta)  
-50...+125°C (versión separada)
- Máx. temp. ambiente: -20...+50°C
- Máx. presión: 80 bar
- Alimentación: 24 V<sub>DC</sub> ±20%
- Corriente intake: aprox. 40 mA  
(sin salida de conmutación)
- Conexión eléctrica: Enchufe M12x1 o cable PVC (cable t<sub>max</sub>: 90°C)
- Salida de conmutación: Semiconductor; PNP o NPN (configurado en fabrica), máx. 300 mA, a prueba de corto circuito
- Función de contacto: N/O / N/C, ventana, ajustable
- Ajuste punto de conmut.: ajustable via 2 teclas
- Indicador estado de conmut.: 1 LED
- Histéresis: ajustable via 2 teclas
- Ciclo de medición: 0.5 seg.
- Precisión (sensor): ±0.5°C (entre -10...+85°C)  
±2°C (entre +85...125°C)  
±2°C (entre -50...-10°C)
- Cat. de protección: IP 65

**Códigos de pedido** (Ejemplo: **TDD-153 R4H2 00**) Por favor especifique longitud del cable con pedido!

Conexión eléctrica	Modelo				Version	Long. de sensor*
	Salida de conmut. 1x PNP	Salida de conmut. 1x NPN	Salida de conmut. 2x NPN	Salida de conmut. 2x NPN		
Plug M12x1	TDD-153	TDD-353	TDD-553	TDD-753	R4H2 = G 1/2; -20...+120°C R5H2 = G 3/4; -20...+120°C N4H2 = 1/2 NPT; -20...+120°C N5H2 = 3/4 NPT; -20...+120°C D6H3 = version separada; sensor liso; -50...+125°C	00 =corto
cable 1 m PVC	TDD-150	TDD-350	--	--		10 = 100 mm
Long. especial del cable	TDD-159	TDD-359	--	--		20 = 200 mm

\* Versión separada solo con sensor de 100 mm; máxima longitud en roscas NPT es de 184 mm en vez de 200 mm



### Descripción

Los conmutadores de temperatura KOBOLD modelo TDD se usan para la medida y monitoreo económicos de la temperatura. Son adecuados para aplicaciones donde la temperatura se controla con un alto grado de exactitud de conmutación. Un semiconductor, tiene como salida una señal digital hacia el sistema electrónico de evaluación en en pasos de 0.5°C, sirve como elemento sensor. El valor actual medido es visualizado en un indicador LED de 3 dígito, en pasos de 5°C. El punto de conmutación y la histéresis son ajustables dentro del rango de medición.

### Aplicaciones

- Compresores
- Ingeniería mecánica
- Ingeniería de planta
- Bombas

### Accesorios: Conexión eléctrica

Descripción	Modelo
M12x1 con caja terminal	ZUB-KAB-12D500
M12x1 Dose con cable de 2m	ZUB-KAB-12K002
M12x1 caja con enchufe Quickon	ZUB-KAB-12Q000

### Detalles Técnicos

Cubierta del cuerpo:	Ac. Inox. 1.4305
Cuerpo:	Ac. Inox. 1.4404 (ver. compacta) Ac. Inox. 1.4305 (ver. separada)
Conexión de versión compacta:	G 1/2 o macho roscado G 3/4 Ac. Inoxidable 1.4404 Opcional: 1/2 NPT o 3/4 NPT
Conexión de versión separada:	
Sensor:	100 mm, 6 mm, Ac. Inox. 1.4404
Cable:	2.5 m PTFE con enchufe M12x1
Cuerpo:	M25x1 con contador nut
Principio de medición:	Semiconductor
Indicador:	matriz de LED de 8-dígitos
Resolución:	5°C
Máx. temperatura del valor medido:	-20...+120°C (versión compacta) -50...+125°C (versión separada)
Máx. temp. ambiente:	-20...+50°C
Máx. presión:	80 bar
Alimentación:	24 V <sub>DC</sub> ±20%
Corriente intake:	aprox. 40 mA (sin salida de conmutación)
Conexión eléctrica:	Enchufe M12x1 o PVC cable (cable t <sub>max</sub> : 90°C)
Salida de conmutación:	Semiconductor; PNP o NPN (configurado en fabrica), máx. 300 mA, a prueba de corto circuito
Función de contacto:	N/O / N/C, ventana, ajustable
Ajuste punto de conmut.:	ajustable via 2 teclas
Indicador de conmut.:	ajustable
Ind. de estado conmut.:	parpadeo de LED en matriz LED
Histéresis:	ajustable via 2 teclas
Ciclo de medición:	0.5 seg.
Precisión (sensor):	±0.5°C (entre -10...+85°C) ±2°C (entre -50...-10°C) ±2°C (entre +85...125°C)
Cat. de protección:	IP 65

**Códigos de pedido** (Ejemplo: **TDD-253 R4 00 00**) Por favor especifique longitud del cable con pedido!

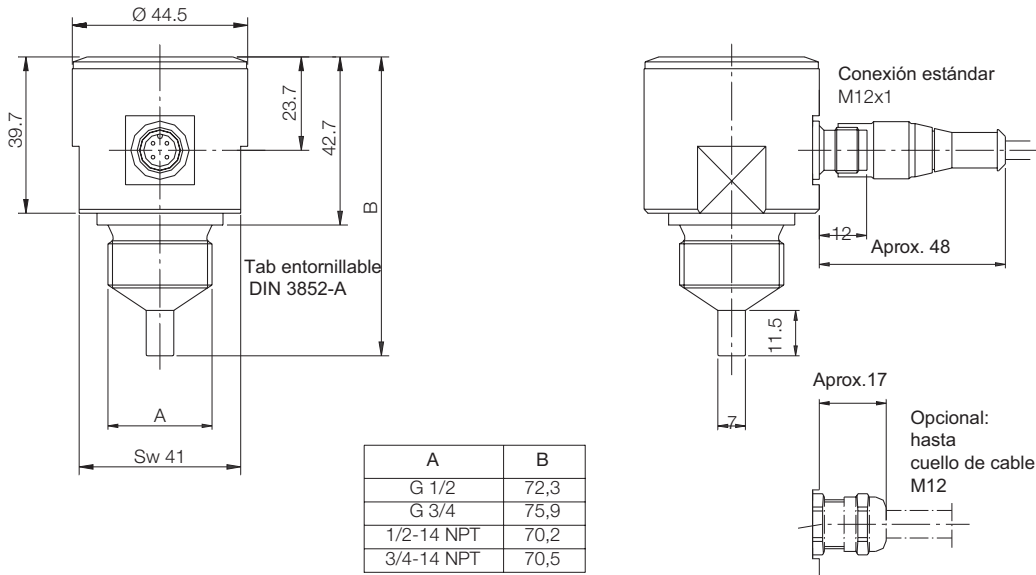
Electrical CCon. eléctrica	Modelo		Versión	Rango medición*	Long del sensor**
	Salida conmut. PNP	Salida conmut. NPN			
Enchufe M12x1	TDD-253	TDD-453	R4 = G 1/2 R5 = G 3/4 N4 = 1/2 NPT N5 = 3/4 NPT D6 =versión separada; versión lisa	00 = -35...0°C 20 = -15...+20°C 40 = 5...40°C 60 = 25...60°C 80 = 45...80°C 1H = 65...100°C H2 = 85...120°C	00 =corto  10 = 100 mm  20 = 200 mm
1 m cable PVC	TDD-250	TDD-450			
Long. especial de cable	TDD-259	TDD-459			

\* Rango de medición -35...0°C solo para versión separada

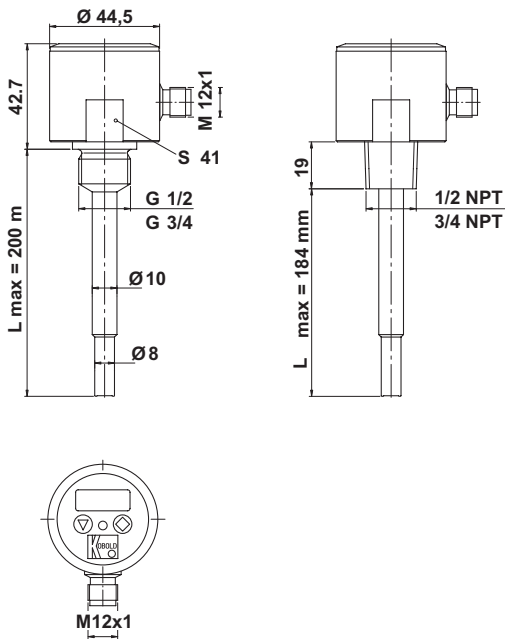
\*\*Versión separada solo con sensor de 100 mm; la máxima longitud con rosca NPT es 184 mm en vez de 200 mm.

**Dimensiones**

**Versión corta separada**



**Versión larga compacta**



**Versión separada**

